



## DODATEK DOTYCZĄCY PRZETWARZANIA DANYCH KLIENTÓW

---

Niniejszy Dodatek dotyczący przetwarzania danych („DPD”) i odpowiednie Załączniki mają zastosowanie, gdy HP przetwarza Dane osobowe Klienta w celu świadczenia Usług uzgodnionych w odpowiedniej umowie (umowach) między HP a Klientem („Umowa o świadczenie usług”). Terminy pisane wielką literą, które nie zostały wyraźnie zdefiniowane w niniejszym dokumencie, mają znaczenie określone w Umowie o świadczenie usług. W przypadku sprzeczności między warunkami Umowy o świadczenie usług w zakresie, w jakim odnoszą się one do przetwarzania Danych osobowych, a niniejszym DPD, pierwszeństwo ma DPD.

### 1 DEFINICJE

- 1.1 **„CCPA”** oznacza Kalifornijską ustawę o ochronie prywatności konsumentów z 2018 r. (California Consumer Privacy Act), Cal. Civ. Kodeks 1798.100, *i nast.* oraz wszelkie powiązane przepisy, z których każdy jest od czasu do czasu zmieniany i uzupełniany;
- 1.2 **„Klient”** oznacza klienta końcowego Usług HP;
- 1.3 **„Dane osobowe Klienta”** oznaczają Dane osobowe, w odniesieniu do których Klient jest Administratorem danych i które są przetwarzane przez HP jako Podmiot przetwarzający dane lub jego Podwykonawcy przetwarzania w trakcie świadczenia Usług;
- 1.4 **„Administrator danych”** oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, agencję lub jakkolwiek inny organ, który samodzielnie lub wspólnie z innymi określa cele i sposoby przetwarzania Danych osobowych i obejmuje „przedsiębiorstwo” zgodnie z definicją zawartą w CCPA; w przypadku gdy cele i sposoby przetwarzania są określone przez obowiązujące prawo o ochronie danych i prywatności, Administrator danych lub kryteria nominacji Administratora danych będą określone w obowiązujących Przepisach o ochronie danych i prywatności;
- 1.5 **„Podmiot przetwarzający dane”** oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, agencję lub inny organ, który przetwarza Dane osobowe w imieniu Administratora danych lub na polecenie innego Podmiotu przetwarzającego dane działającego w imieniu Administratora danych;
- 1.6 **„Przepisy o ochronie danych i prywatności”** oznaczają wszystkie obecne i przyszłe obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze dotyczące przetwarzania, bezpieczeństwa, ochrony i przechowywania Danych osobowych i prywatności, które mogą istnieć w odpowiednich jurysdykcjach, w tym między innymi CCPA, RODO, dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej, wszelkie krajowe przepisy ustawowe lub wykonawcze wdrażające powyższe dyrektywy oraz wszelkie przepisy dotyczące ochrony danych w Norwegii, Islandii, Liechtensteinie, Szwajcarii i Wielkiej Brytanii, a także wszelkie zmiany lub zamienniki takich przepisów ustawowych i wykonawczych;
- 1.7 **„Osoba, której dane dotyczą”** ma znaczenie przypisane terminowi „osoba, której dane dotyczą” zgodnie z obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności i obejmują co najmniej wszelkie zidentyfikowane lub możliwe do zidentyfikowania osoby fizyczne, których Dane osobowe dotyczą;
- 1.8 **„UE”** oznacza Unię Europejską i kraje, które są członkami tego związku łącznie;
- 1.9 **„Kraj europejski”** oznacza państwo członkowskie UE, Norwegię, Islandię, Liechtenstein, Szwajcarię i Wielką Brytanię;

- 1.10 **„Europejsko-amerykański zatwierdzony mechanizm adekwatności”** oznacza każdy mechanizm adekwatności zatwierdzony zgodnie z obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności w celu przekazywania Danych osobowych z kraju europejskiego do USA;
- 1.11 **„Standardowe klauzule umowne UE (Podmioty przetwarzające dane)”** oznaczają standardowe klauzule umowne UE dotyczące przekazywania Danych osobowych przez Administratorów danych Podmiotom przetwarzającym dane, przewidziane w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. lub w jej następcy, z wszelkimi niezbędnymi zmianami dla Szwajcarii i Wielkiej Brytanii;
- 1.12 **„Standardowe klauzule umowne UE (podwykonawcy przetwarzania)”** oznaczają standardowe klauzule umowne UE dotyczące przekazywania Danych osobowych od Podmiotów przetwarzających dane do Podmiotów przetwarzających dane, przewidziane w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. lub w jej następcy;
- 1.13 **„RODO”** oznacza ogólne rozporządzenie o ochronie danych (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych;
- 1.14 **„Grupa HP”** oznacza HP Inc. (1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304) oraz wszystkie jej większościowe udziały i kontrolowane spółki zależne, niezależnie od jurysdykcji rejestracji lub działalności;
- 1.15 **„Dane osobowe”** oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej lub w inny sposób określony w obowiązujących Przepisach o ochronie danych i prywatności. Osoba możliwa do zidentyfikowania to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora, takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników dotyczących jej tożsamości fizycznej, fizjologicznej, genetycznej, umysłowej, ekonomicznej, kulturowej lub społecznej;
- 1.16 **„Incydent związany z danymi osobowymi”** ma znaczenie przypisane przez obowiązujące Przepisy o ochronie danych i prywatności terminom „incydent bezpieczeństwa”, „naruszenie bezpieczeństwa” lub „naruszenie danych osobowych”, ale obejmuje każdą sytuację, w której HP dowie się, że Dane osobowe Klienta zostały lub prawdopodobnie zostały udostępnione, ujawnione, zmienione, utracone, zniszczone lub wykorzystane przez osoby nieupoważnione w nieuprawniony sposób;
- 1.17 **„proces”, „procesy”, „przetwarzanie” lub „przetworzone”** oznacza każdą operację lub zestaw operacji wykonywanych na Danych osobowych w sposób automatyczny lub niezautomatyzowany, w tym, m.in., uzyskiwanie dostępu, gromadzenie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, dostosowywanie lub modyfikowanie, pobieranie, konsultowanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez transmisję, rozpowszechnianie lub udostępnianie w inny sposób, dopasowywanie, łączenie, blokowanie, ograniczanie, usuwanie i niszczenie Danych osobowych oraz wszelkie równoważne definicje w mających zastosowanie Przepisach o ochronie danych i prywatności w zakresie, w jakim takie definicje powinny wykraczać poza tę definicję;
- 1.18 **„Wiążące reguły korporacyjne dotyczące Podmiotów przetwarzających dane”** oznacza wiążące reguły korporacyjne dla Podmiotu przetwarzającego dane zatwierdzone przez niektóre organy ds. prywatności w UE;
- 1.19 **„Odpowiedni kraj”** oznacza wszystkie kraje inne niż te kraje europejskie i inne kraje, w odniesieniu do których istnieje stwierdzenie adekwatności na mocy art. 25 ust. 6 europejskiej dyrektywy o ochronie danych lub art. 45 RODO lub równoważnego na mocy prawa szwajcarskiego lub prawa brytyjskiego, i obejmuje Stany Zjednoczone, o ile takie stwierdzenie adekwatności jest ograniczone do wymagania użycia Europejsko-amerykańskiego zatwierzonego mechanizmu adekwatności;
- 1.20 **„Sprzedaj” i „Sprzedaż”** ma znaczenie określone w CCPA;

- 1.21 „**Usługi**” oznaczają usługi, w tym produkty i wsparcie, świadczone przez HP na mocy Umowy o świadczenie usług;
- 1.22 „**Umowa o świadczenie usług**” oznacza umowę między HP a Klientem dotyczącą zakupu Usług od HP; i
- 1.23 „**Podwykonawca przetwarzania**” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, agencję lub inny organ, który przetwarza Dane osobowe w imieniu Podmiotu przetwarzającego dane działającego w imieniu Administratora danych.

## **2 ZAKRES I ZGODNOŚĆ Z PRAWEM**

- 2.1 Niniejszy DPD ma zastosowanie do przetwarzania Danych osobowych Klienta przez HP w związku ze świadczeniem Usług przez HP oraz gdy HP działa jako Podmiot przetwarzający dane w imieniu Klienta jako Administrator danych. W zakresie, w jakim każda ze Stron jest niezależnym Administratorem danych, określa ona cele i sposoby przetwarzania Danych osobowych oraz przestrzega obowiązków mających do niej zastosowanie na mocy wszystkich obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności. Żadne z postanowień niniejszego punktu 2.1 nie zmienia żadnych ograniczeń mających zastosowanie do praw którejkolwiek ze Stron do wykorzystywania lub innego przetwarzania Danych osobowych na mocy Umowy między Stronami, a Strony przetwarzają Dane osobowe tylko i wyłącznie w celach określonych w takiej Umowie.
- 2.2 Kategorie Osób, których dane dotyczą, rodzaje przetwarzanych Danych osobowych Klienta oraz cele przetwarzania są określone w Załączniku 1 do niniejszego DPD. HP będzie przetwarzać Dane osobowe Klienta przez okres obowiązywania Umowy o świadczenie Usług (lub dłużej w zakresie wymaganym przez obowiązujące prawo).
- 2.3 Klient, korzystając z Usług HP, ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności dotyczących dokładności, jakości i legalności Danych osobowych Klienta, które mają być przetwarzane przez HP w związku z Usługami. Klient zapewni ponadto, że instrukcje, które przekazuje HP w związku z przetwarzaniem Danych osobowych Klienta, będą zgodne ze wszystkimi obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności oraz nie będą naruszać zobowiązań HP wynikających z obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności.
- 2.4 Jeżeli Klient korzysta z Usług w celu przetwarzania jakichkolwiek kategorii Danych osobowych, które nie są wyraźnie objęte niniejszym DPD, Klient działa na własne ryzyko, a HP nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek potencjalne braki zgodności związane z takim wykorzystaniem.
- 2.5 Jeśli HP ujawni Klientowi jakiegokolwiek Dane osobowe pracownika HP lub pracownik HP przekaze Dane osobowe bezpośrednio Klientowi, które Klient przetwarza w celu zarządzania korzystaniem z Usług, Klient będzie przetwarzał te Dane osobowe zgodnie ze swoimi politykami prywatności oraz obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności. Takie ujawnienia będą dokonywane przez HP tylko wtedy, gdy jest to zgodne z prawem do celów zarządzania umowami, zarządzania usługami lub uzasadnionej weryfikacji przeszłości lub celów bezpieczeństwa Klienta.
- 2.6 Jeśli niektóre aspekty Usług wymagają działań, które są uważane za Sprzedaż w ramach CCPA, każda ze Stron będzie indywidualnie odpowiedzialna za własną zgodność z CCPA w odpowiednim zakresie i zapewni drugiej Stronie rozsądną pomoc, jeśli będzie to konieczne dla drugiej Strony do wypełnienia jej zobowiązań wynikających z CCPA.

## **3 OBOWIĄZKI PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO DANE**

- 3.1 Niezależnie od jakichkolwiek odmiennych postanowień Umowy o świadczenie usług, w odniesieniu do Danych osobowych Klienta, HP:

- 3.1.1 Będzie przetwarzać Dane osobowe Klienta wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi instrukcjami Klienta (które mogą mieć charakter szczegółowy lub ogólny, jak określono w Umowie o świadczenie usług lub w inny sposób uzgodniony między Stronami). Bez ograniczenia ogólnego zakresu powyższego, w zakresie, w jakim obowiązuje CCPA, HP nie będzie sprzedawać Danych osobowych Klienta w żadnym innym celu niż konkretny cel świadczenia Usług. Niezależnie od powyższego, HP może przetwarzać Dane osobowe Klienta zgodnie z wymogami obowiązującego prawa. W takiej sytuacji HP podejmie uzasadnione kroki w celu poinformowania Klienta o takim wymogu, zanim HP przetworzy dane, chyba że zabrania tego prawo.
- 3.1.2 Zapewni, że tylko upoważniony personel, który przeszedł odpowiednie szkolenie w zakresie ochrony i postępowania z Danymi osobowymi i jest zobowiązany do przestrzegania poufności Danych osobowych Klienta, będzie miał do nich dostęp.
- 3.1.3 Wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony przed nieuprawnionym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub dostępem do Danych osobowych Klienta. Środki te będą odpowiednie do szkód, które mogą wynikać z nieautoryzowanego lub niezgodnego z prawem przetwarzania, przypadkowej utraty, zniszczenia, uszkodzenia lub kradzieży Danych osobowych Klienta oraz z uwzględnieniem charakteru Danych osobowych Klienta, które mają być chronione.
- 3.1.4 Bez zbędnej zwłoki i w zakresie dozwolonym przez prawo, powiadomi Klienta o wszelkich żądaniach Osób, których dane dotyczą, które chcą skorzystać z przysługujących im praw wynikających z obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności oraz, na pisemny wniosek i koszt Klienta, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, pomoże Klientowi poprzez wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, o ile jest to możliwe, aby pomóc w zobowiązaniu Klienta do odpowiadania na takie prośby. W zakresie, w jakim Dane osobowe Klienta nie są dostępne dla Klienta za pośrednictwem Usług świadczonych na mocy Umowy o świadczenie Usług, HP, o ile jest to prawnie dozwolone i na żądanie Klienta, dołoży uzasadnionych z handlowego punktu widzenia starań, aby pomóc Klientowi w udzieleniu odpowiedzi na takie żądania, jeśli odpowiedzi na takie żądania są wymagane przez obowiązujące Przepisy o ochronie danych i prywatności.
- 3.1.5 Na pisemny wniosek i koszt Klienta, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania i informacje dostępne HP, pomoże Klientowi w wypełnianiu jego obowiązków wynikających z art. 32-36 RODO lub równoważnych przepisów wynikających z obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności; i
- 3.1.6 na pisemny wniosek Klienta usunie lub zwróci Klientowi wszelkie takie Dane osobowe Klienta po zakończeniu świadczenia Usług, chyba że obowiązujące prawo wymaga przechowywania Danych osobowych Klienta.

#### **4 PODWYKONAWSTWO PRZETWARZANIA DANYCH**

- 4.1 Klient upoważnia HP do przekazywania Danych osobowych Klienta lub udzielania dostępu do Danych osobowych Klienta członkom Grupy HP i stronom trzecim jako Podwykonawcom przetwarzania (oraz zezwała na to Podwykonawcom przetwarzania zgodnie z punktem 4.1) w celu świadczenia Usług lub innych celów określonych w sekcji „Czynności przetwarzania” Załącznika 1. Firma HP pozostaje odpowiedzialna za przestrzeganie przez Podwykonawcę przetwarzania zobowiązań wynikających z niniejszego DPD. HP dopilnuje, aby wszyscy Podwykonawcy przetwarzania, którym HP przekazuje Dane osobowe Klienta, zawarli z HP pisemne umowy zobowiązujące Podwykonawców przetwarzania do przestrzegania warunków ochrony nie mniejszej niż określona w niniejszym DPD. HP udostępni Klientowi aktualną listę Podwykonawców przetwarzania w odniesieniu do Usług objętych Umową o Świadczenie Usług.

- 4.2 HP może w dowolnym momencie i bez uzasadnienia wyznaczyć nowego Podwykonawcę przetwarzania, pod warunkiem, że Klient otrzyma wcześniejsze 10 (dziesięciodniowe) powiadomienie, a Klient nie sprzeciwi się zgodnie z prawem takim zmianom w tym terminie. Uzasadnione zastrzeżenia muszą zawierać uzasadnione i udokumentowane podstawy związane z nieprzestrzeganiem przez Podwykonawcę przetwarzania obowiązujących Przepisów o ochronie danych i prywatności. Jeśli w uzasadnionej opinii HP takie zastrzeżenia są uzasadnione, HP powstrzyma się od korzystania z takiego Podwykonawcy przetwarzania w kontekście przetwarzania Danych osobowych Klienta. W takich przypadkach HP dołoży uzasadnionych starań, aby (i) udostępnić Klientowi zmianę w Usługach HP lub (ii) zalecić zmianę konfiguracji lub korzystania z Usług przez Klienta w celu uniknięcia przetwarzania Danych osobowych Klienta przez Podwykonawcę przetwarzania, co do którego złożono takie zastrzeżenia. Jeśli HP nie będzie w stanie udostępnić takiej zmiany w rozsądnym terminie, który nie przekroczy (90) dziewięćdziesięciu dni, Klient może, przekazując HP pisemne powiadomienie, zakończyć świadczenie Usługi, która nie może być świadczona przez HP bez skorzystania z usług Podwykonawcy przetwarzania, który sprzeciwił się, przekazując HP pisemne powiadomienie.

## 5 INCYDENTY ZWIĄZANE Z DANymi OSOBOWymi

- 5.1 HP powiadomi Klienta bez zbędnej zwłoki, jeśli HP dowie się o jakimkolwiek Incydencie związanym z Danymi osobowymi Klienta i podejmie takie kroki, jakich Klient może zasadnie wymagać, w terminach racjonalnie wymaganych przez Klienta, w celu naprawienia Incydentu związanego z Danymi osobowymi i dostarczenia pozostałych informacji, których Klient może zasadnie wymagać. HP zastrzega sobie prawo do naliczenia opłaty administracyjnej za pomoc świadczoną zgodnie z niniejszym punktem 5.1, chyba że i w zakresie, w jakim Klient wykaże, że taka pomoc jest wymagana z powodu nieprzestrzegania przez HP niniejszego DPD.

## 6 MIĘDZYJARODOWE PRZEKAZYWANIE DANych OSOBOWych KLIENTÓW

- 6.1 HP może przekazywać Dane osobowe Klienta poza kraj, z którego zostały pierwotnie zebrane, pod warunkiem, że takie przekazanie jest wymagane w związku z Usługami i odbywa się zgodnie z obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności.
- 6.2 Europejskie przepisy szczegółowe
- 6.2.1 W zakresie, w jakim Dane osobowe Klienta są przekazywane z Kraju europejskiego do Odpowiedniego kraju, HP udostępnia wymienione poniżej mechanizmy przekazywania, które mają zastosowanie, w kolejności pierwszeństwa określonej w punkcie 6.2.2, do wszelkich takich transferów zgodnie z obowiązującymi Przepisami o ochronie danych i prywatności:
- 6.2.1.1 Wiążące reguły korporacyjne HP dotyczące podmiotów przetwarzających dane: firma HP przyjęła Wiążące reguły korporacyjne dotyczące podmiotów przetwarzających dane, które obejmują przetwarzane przez nią Dane osobowe Klientów, i gwarantuje, że:
- 6.2.1.1.1 Członek Grupy HP, który jest stroną niniejszej Umowy o przetwarzaniu danych, jest stroną i jest związany Umową międzyzakładową w sprawie przetwarzania i przekazywania danych osobowych będących własnością klienta HP w ramach Grupy HP.
- 6.2.1.1.2 Umowa międzyzakładowa w sprawie przetwarzania i przekazywania danych osobowych będących własnością klienta HP w ramach Grupy HP jest egzekwowana przez Klientów i Osoby, których dane dotyczą, i jest dostępna dla Klienta na żądanie.
- 6.2.1.1.3 Będzie utrzymywać Wiążące reguły korporacyjne dotyczące podmiotów przetwarzających i niezwłocznie powiadomi Klienta w przypadku, gdy

Wiążące reguły korporacyjne dotyczące podmiotów przetwarzających nie będą już ważnym mechanizmem transferu.

6.2.1.2 Europejsko-amerykański zatwierdzony mechanizm adekwatności: wszelkie transfery w ramach Europejsko-amerykańskiego zatwierdzonego mechanizmu adekwatności muszą być wykonane zgodnie z zasadami mechanizmu, w tym, w razie potrzeby, rejestracją lub certyfikacją Podmiotu stowarzyszonego HP znajdującego się w Stanach Zjednoczonych Ameryki, który będzie przetwarzał Dane osobowe Klienta do celów Usług.

6.2.2 Jeśli Usługi są objęte więcej niż jednym mechanizmem przekazywania, przekazywanie Danych osobowych Klienta będzie podlegać jednemu mechanizmowi przekazywania zgodnie z następującą kolejnością pierwszeństwa: 1) Wiążące reguły korporacyjne HP dotyczące podmiotów przetwarzających; 2) Europejsko-amerykański zatwierdzony mechanizm adekwatności.

6.3 Inne określone mechanizmy transferu

6.3.1 Bez uszczerbku dla ogólności klauzuli 6.1 powyżej, Strony uzgadniają, że mechanizmy przekazywania, o których mowa w Załączniku 2 (Wielka Brytania) i 3 (Argentyna), mogą być wykorzystywane przez HP do przekazywania Danych osobowych z danego kraju.

## 7 AUDYTY

7.1 Na pisemny wniosek Klienta firma HP udostępni Klientowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności z obowiązkami określonymi w obowiązujących Przepisach o ochronie danych i prywatności, pod warunkiem że firma HP nie będzie zobowiązana do dostarczania informacji objętej tajemnicą handlową. Nie częściej niż raz w roku i na koszt Klienta, HP będzie ponadto zezwalać na audyty i inspekcje przeprowadzane przez Klienta lub jego upoważnionego audytora zewnętrznego, który nie będzie konkurentem HP, oraz będzie uczestniczyć w tych audytach. Zakres wszelkich takich audytów, w tym warunki poufności, zostanie wspólnie uzgodniony przez Strony przed ich wszczęciem.

## Załącznik 1

### Szczegóły przetwarzania

HP może okresowo aktualizować niniejszy Załącznik 1 w celu odzwierciedlenia zmian w czynnościach przetwarzania.

### Kategorie osób, których dane dotyczą

- Pracownicy Klienta, agenci klienta i podwykonawcy.

### Rodzaje danych osobowych

Dane osobowe Klienta przetwarzane przez HP w związku ze świadczeniem Usług przez HP są określane i kontrolowane przez Klienta jako Administratora danych oraz zgodnie z obowiązującym oświadczeniem o pracy i/lub zamówieniami zakupu/zmiany, ale mogą obejmować jako przykłady:

- *Dane kontaktowe* – takie jak imię i nazwisko, służbowy lub osobisty numer telefonu, służbowy lub osobisty adres e-mail oraz adres biura służbowego.
- *Dane poświadczeń zabezpieczeń* – takie jak numer identyfikacyjny pracownika lub numer odznaki.
- *Dane dotyczące użytkowania produktu* – takie jak drukowane strony, typy urządzeń, które inicjowały zadania drukowania, tryb drukowania, używane nośniki, marka atramentu lub tonera, typ drukowanego pliku (.pdf, .jpg itp.), aplikacja używana do drukowania (Word, Excel, Adobe Photoshop itp.), rozmiar pliku, znacznik czasu oraz użycie i status materiałów eksploatacyjnych do drukarek.
- *Dane dotyczące wydajności* – używane zdarzenia drukowania, funkcje i alerty, takie jak ostrzeżenia o „niskim poziomie atramentu”, korzystanie z kart fotograficznych, faks, skanowanie, wbudowany serwer WWW i dodatkowe informacje techniczne, które różnią się w zależności od produktu.
- *Dane urządzenia* – informacje o komputerach, drukarkach i/lub urządzeniach, takie jak system operacyjny, ilość pamięci, region, język, strefa czasowa, numer modelu, data pierwszego uruchomienia, wiek urządzenia, data produkcji urządzenia, wersja przeglądarki, producent komputera, port połączenia, status gwarancji, unikalne identyfikatory urządzeń, identyfikatory reklamowe i dodatkowe informacje techniczne, które różnią się w zależności od produktu.
- *Dane aplikacji* – informacje związane z aplikacjami HP, takie jak lokalizacja, język, wersje oprogramowania, opcje udostępniania danych i szczegóły aktualizacji; i
- Inne Dane osobowe przekazywane przez Osobę, której dane dotyczą, gdy wchodzi ona w interakcję osobistą, online lub telefonicznie lub pocztą z centrami serwisowymi, biurami pomocy technicznej lub innymi kanałami obsługi klienta w celu ułatwienia świadczenia Usług HP i odpowiadania na zapytania Klientów i/lub Osób, których dane dotyczą; lub (ii) na urządzeniach otrzymanych przez HP.

### Czynności przetwarzania

Dane osobowe Klienta przetwarzane w związku z Umową o świadczenie usług będą wykorzystywane przez HP do zarządzania relacjami z Klientem i świadczenia Usług na jego rzecz. HP może przetwarzać Dane osobowe Klienta w celu:

- świadczenia usług zarządzania flotą, takich jak usługi Managed Print Services i Device as a Service;
- utrzymywania dokładnych danych kontaktowych i rejestracyjnych w celu świadczenia kompleksowych usług wsparcia i konserwacji, w tym pakietu pielęgnacyjnego i rozszerzonego wsparcia gwarancyjnego oraz ułatwiania napraw i zwrotów;
- ułatwienia dostępu do portali do przeglądania i zarządzania danymi, zarządzania urządzeniami, zamawiania i realizacji zamówień na produkty lub usługi w celu administrowania kontami oraz organizowania przesyłek i dostaw;

- poprawy wydajności i działania produktów, rozwiązań, usług i wsparcia, w tym wsparcia gwarancyjnego oraz terminowych aktualizacji oprogramowania układowego i oprogramowania oraz alertów w celu zapewnienia ciągłego działania urządzenia lub usługi;
- dostarczania Klientowi komunikacji administracyjnej na temat Usług; przykłady komunikacji administracyjnej mogą obejmować odpowiedzi na zapytania lub prośby Klientów, raporty dotyczące użytkowania produktu lub wydajności, komunikaty dotyczące zakończenia usług lub gwarancji, powiadomienia o wycofaniu z rynku lub stosowne aktualizacje korporacyjne związane z fuzjami, przejęciami lub zbyciami;
- utrzymywania integralności i bezpieczeństwa stron internetowych, produktów, funkcji i usług HP oraz zapobiegania zagrożeniom bezpieczeństwa, oszustwom lub innym działaniom przestępczym lub złośliwym, które mogą naruszać informacje Klienta, oraz ich wykrywanie;
- weryfikowania tożsamości Klienta, w tym żądania podania imienia i nazwiska osoby dzwoniącej oraz numeru identyfikacyjnego pracownika lub numeru identyfikatora w celu świadczenia usług zdalnej konserwacji HP;
- przestrzegania obowiązujących przepisów prawa, regulacji, nakazów sądowych, żądań rządowych i organów ścigania oraz w celu ochrony pracowników i innych klientów oraz rozwiązywania sporów; i
- dostarczania dostosowanych do potrzeb doświadczeń, personalizowania Usługi i komunikacji oraz tworzenia rekomendacji; i
- wyczyszczenia danych z urządzeń zwróconych do HP.



## *Załącznik 2*

### STANDARDOWE KLAUZULE UMOWNE (brytyjskie podmioty przetwarzające)

Niniejsze Standardowe Klauzule Umowne (podmioty przetwarzające) są dołączone do Umowy o ochronie danych („UOD”) między HP a Klientem i stanowią jej część.

Do celów art. 26 ust. 2 dyrektywy 95/46/WE w sprawie przekazywania danych osobowych podmiotom przetwarzającym dane mającym siedzibę w państwach trzecich, które nie zapewniają odpowiedniego poziomu ochrony danych

Podmiot Przekazujący Dane i Podmiot Odbierający Dane jest zgodny z definicją uwzględnioną w **Załączniku 1**.

każdy: „strona”; razem: „strony”,

UZGODNIŁY następujące Klauzule Umowne („Klauzule”) w celu zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przekazywania danych osobowych określonych w **Załączniku 1** przez podmiot przekazujący dane podmiotowi odbierającemu dane.

#### Klauzula 1

##### *Definicje*

Do celów niniejszych klauzul:

- (a) *„dane osobowe”, „szczególne kategorie danych”, „przetwarzać/przetwarzanie”, „administrator”, „podmiot przetwarzający”, „osoba, której dane dotyczą” i „organ nadzorczy”* mają takie samo znaczenie jak w dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych<sup>1</sup>;
- (b) *„podmiot przekazujący dane”* oznacza administratora danych, który przekazuje dane osobowe;
- (c) *„podmiot odbierający dane”* oznacza podmiot przetwarzający, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu przekazującego dane osobowe w celu ich przetwarzania w imieniu podmiotu przekazującego po przekazaniu zgodnie z instrukcjami tego ostatniego i warunkami określonymi w niniejszych Klauzulach i który nie podlega systemowi państwa trzeciego zapewniającemu odpowiednią ochronę w rozumieniu art. 25 ust. 1 dyrektywy 95/46/WE;
- (d) *„podwykonawca przetwarzania”* oznacza jakikolwiek podmiot przetwarzający działający na zlecenie podmiotu odbierającego dane lub innego podwykonawcy przetwarzania realizującego zlecenie podmiotu odbierającego dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie, od podmiotu odbierającego dane lub innego podwykonawcy przetwarzania realizującego zlecenie podmiotu odbierającego, danych osobowych przeznaczonych wyłącznie do ich przetworzenia w imieniu podmiotu przekazującego po przekazaniu zgodnie z instrukcjami tego ostatniego, warunkami Klauzul i warunkami sporządzonej na piśmie umowy o podwykonawstwo;
- (e) *„właściwe prawo o ochronie danych”* oznacza prawodawstwo chroniące podstawowe prawa i wolności osób fizycznych, a w szczególności ich prawo do prywatności w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, właściwe dla administratora danych w państwie członkowskim, w którym podmiot przekazujący dane został utworzony;
- (f) *„techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa”* oznaczają takie środki, których celem jest ochrona danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieupoważnionym ujawnieniem lub dostępem, w szczególności jeżeli przetwarzanie obejmuje

---

<sup>1</sup> Strony mogą powtórzyć w niniejszej Klauzuli definicje i znaczenia zawarte w dyrektywie 95/46/WE, jeśli uznają, że lepiej będzie, jeśli umowa będzie miała charakter autonomiczny.

przekazywanie danych za pomocą sieci oraz przed innymi niezgodnymi z prawem formami przetwarzania.

#### *Klauzula 2*

##### ***Szczegóły przeniesienia***

Szczegóły dotyczące przekazywania danych, a w szczególności w stosownych przypadkach szczególne kategorie danych, są określone w **Dodatku 1**, który stanowi integralną część Klauzul.

#### *Klauzula 3*

##### ***Klauzula na rzecz osoby trzeciej***

1. Osoba, której dane dotyczą, może żądać od podmiotu przekazującego dane wykonania niniejszej Klauzuli, Klauzuli 4 lit. b)–i), Klauzuli 5 lit. a)–e) oraz lit. g)–j), Klauzuli 6 pkt 1 i 2, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzuli 9–12, jako osoba trzecia, na rzecz której zawarto umowę.
2. Osoba, której dane dotyczą, może żądać od podmiotu odbierającego dane wykonania niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)–e) oraz lit. g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzul 9–12 w przypadkach, w których podmiot przekazujący dane przestał istnieć faktycznie lub formalnie. Jeżeli jednak na podstawie umowy lub z mocy prawa podmiot będący jego następcą przejął wszystkie zobowiązania prawne podmiotu przekazującego dane, skutkiem czego przyjął na siebie jego prawa i obowiązki, osoba, której dane dotyczą, może żądać wykonania wymienionych Klauzul od tego następcy.
3. Osoba, której dane dotyczą, może żądać od podwykonawcy przetwarzania wykonania niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. a)–e) oraz lit. g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzul 9–12 w przypadkach, w których zarówno podmioty przekazujący, jak i odbierający dane przestały istnieć faktycznie lub formalnie albo stały się niewypłacalne. Jeżeli jednak na podstawie umowy lub z mocy prawa podmiot będący jego następcą przejął wszystkie zobowiązania prawne podmiotu przekazującego dane, skutkiem czego przyjął na siebie jego prawa i obowiązki, osoba, której dane dotyczą, może żądać wykonania wymienionych Klauzul od tego następcy. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec osoby trzeciej jest ograniczona do jego własnych czynności przetwarzania danych na podstawie niniejszych Klauzul.
4. Strony nie sprzeciwiają się reprezentowaniu osoby, której dane dotyczą, przez stowarzyszenie lub inny organ, jeżeli takie jest wyraźne życzenie osoby, której dane dotyczą, i jeżeli zezwała na to prawo krajowe.

#### *Klauzula 4*

##### ***Obowiązki podmiotu przekazującego dane***

Podmiot przekazujący dane zgadza się na poniższe warunki i gwarantuje, że:

- (a) przetwarzanie danych, włącznie z samym ich przekazywaniem, odbywało się i będzie się nadal odbywało zgodnie z odpowiednimi przepisami właściwego prawa o ochronie danych (i w stosownych przypadkach było przedmiotem powiadomienia odpowiednich władz państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane prowadzi działalność gospodarczą) oraz bez naruszenia odpowiednich przepisów tego państwa;
- (b) nakazał i będzie nakazywał podmiotowi odbierającemu dane podczas całego okresu świadczenia usług przetwarzania danych osobowych, przetwarzanie przekazywanych danych osobowych wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane oraz zgodnie z właściwym prawem o ochronie danych i z niniejszymi Klauzulami;
- (c) podmiot odbierający dane zapewni wystarczające gwarancje w odniesieniu do technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa wyszczególnionych w dodatku 2 do niniejszej umowy;
- (d) biorąc pod uwagę ocenę wymogów właściwego prawa o ochronie danych osobowych, środki bezpieczeństwa są odpowiednie do ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym

zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieupoważnionym ujawnieniem lub dostępem, w szczególności jeżeli przetwarzanie obejmuje przekazywanie danych za pomocą sieci, oraz przed innymi niezgodnymi z prawem formami przetwarzania, a także że środki te zapewniają poziom bezpieczeństwa odpowiedni do ryzyka, jakie stanowi przetwarzanie i charakter danych podlegających ochronie, uwzględniając stan wiedzy w tej dziedzinie i koszty ich wdrożenia;

- (e) zapewni zgodność ze środkami bezpieczeństwa;
- (f) jeżeli przekazanie obejmuje szczególne kategorie danych, osoba, której dane dotyczą, została poinformowana lub będzie poinformowana przed przekazaniem lub jak najszybciej po przekazaniu o tym, że jej dane mogą być przekazane do państwa trzeciego, które nie zapewnia odpowiedniej ochrony w rozumieniu dyrektywy 95/46/WE;
- (g) prześle wszelkie zawiadomienia otrzymane od podmiotu odbierającego dane lub podwykonawcy przetwarzania na mocy Klauzuli 5 lit. b) i Klauzuli 8 pkt 3 do organu nadzorczego ds. ochrony danych, jeżeli podmiot przekazujący dane zdecyduje się kontynuować przekazywanie danych lub znieść zawieszenie;
- (h) na żądanie udostępni osobie, której dane dotyczą, kopię niniejszych Klauzul, z wyjątkiem dodatku 2, oraz skrócony opis środków bezpieczeństwa, a także kopię każdej umowy dotyczącej usług podwykonawstwa przetwarzania danych, która musi być zawarta zgodnie z niniejszymi Klauzulami; jednakże w przypadku gdy Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, informacje te można usunąć;
- (i) w przypadku podwykonawstwa przetwarzania danych działalność związana z przetwarzaniem prowadzona jest zgodnie z Klauzulą 11 przez podwykonawcę przetwarzającego co najmniej ten sam poziom ochrony danych osobowych i praw osoby, której dane dotyczą, co podmiot odbierający dane zgodnie z niniejszymi Klauzulami; oraz
- (j) zapewni zgodność z Klauzulą 4 lit. a)–i).

#### *Klauzula 5*

#### ***Obowiązki podmiotu odbierającego dane<sup>2</sup>***

Podmiot odbierający dane zgadza się na poniższe warunki i gwarantuje, że:

- (a) będzie przetwarzał dane osobowe wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane i zgodnie z jego instrukcjami oraz niniejszymi Klauzulami; jeżeli z jakichkolwiek powodów nie może zapewnić takiej zgodności, zgadza się na natychmiastowe poinformowanie podmiotu przekazującego dane o niemożności spełnienia tego warunku, a podmiot przekazujący dane jest w takim przypadku uprawniony do zawieszenia przekazywania danych lub rozwiązania umowy;
- (b) nie ma powodu, by sądzić, że prawodawstwo mające do niego zastosowanie uniemożliwia mu wypełnianie instrukcji otrzymanych od podmiotu przekazującego dane i jego obowiązków wynikających z umowy oraz że w przypadku zmiany prawodawstwa, która może mieć istotne negatywne skutki dla gwarancji i obowiązków określonych w niniejszych Klauzulach, zawiadomi o tym jak najszybciej podmiot przekazujący dane, który w takim przypadku jest uprawniony do zawieszenia przekazywania danych lub rozwiązania umowy;
- (c) wdrożył techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa wyszczególnione w dodatku 2 przed przetwarzaniem przekazanych danych osobowych;
- (d) niezwłocznie powiadomi podmiot przekazujący dane o:

---

<sup>2</sup> Obowiązkowe wymogi ustawodawstwa krajowego mające zastosowanie do podmiotów odbierających dane, które nie wykraczają poza to, co jest konieczne w społeczeństwie demokratycznym na podstawie jednego z interesów wymienionych w art. 13 ust. 1 dyrektywy 95/46/WE, to znaczy, jeśli stanowią środek niezbędny do ochrony bezpieczeństwa narodowego, obronności, bezpieczeństwa publicznego, zapobiegania, dochodzenie, wykrywanie i ściganie przestępstw lub naruszeń etyki w zawodach regulowanych, ważnego interesu gospodarczego lub finansowego państwa lub ochrony osoby, której dane dotyczą, lub praw i wolności innych osób, nie stoją w sprzeczności ze standardowymi klauzulami umownymi. Niektóre przykłady takich obowiązkowych wymogów, które nie wykraczają poza to, co jest konieczne w demokratycznym społeczeństwie, to *między innymi*: międzynarodowo uznane sankcje, wymogi dotyczące sprawozdawczości podatkowej lub wymogi dotyczące przeciwdziałania praniu pieniędzy.

- (i) jakichkolwiek prawnie wiążących wnioskach o ujawnienie danych osobowych ze strony organów ścigania, chyba że powiadomienie o takim wniosku jest zakazane, na przykład na mocy prawa karnego w celu zachowania poufności postępowań prowadzonych przez organy ścigania,
  - (ii) jakimkolwiek przypadkowym lub nieupoważnionym dostępie; oraz
  - (iii) jakimkolwiek żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osób, których dotyczą dane, bez udzielenia odpowiedzi na to żądanie, chyba że został on w inny sposób upoważniony do takiego postępowania;
- (e) niezwłocznie i we właściwy sposób zajmie się wszystkimi zapytaniami ze strony podmiotu przekazującego dane, dotyczącymi przetwarzania przez siebie danych osobowych będących przedmiotem przekazania, oraz zastosuje się do zaleceń organów nadzorczych w odniesieniu do przetwarzania przekazywanych danych;
- (f) na żądanie podmiotu przekazującego dane przedstawi swoje urządzenia do przetwarzania danych w celu kontroli działalności związanej z przetwarzaniem danych objętej niniejszymi Klauzulami, przeprowadzanej przez podmiot przekazujący dane lub organ kontrolny złożony z niezależnych członków i posiadający wymagane kwalifikacje zawodowe, związany obowiązkiem zachowania poufności, wybrany przez podmiot przekazujący dane, w stosownych przypadkach w porozumieniu z organem nadzorczym;
- (g) na żądanie udostępni osobie, której dane dotyczą, kopię niniejszych Klauzul lub jakiegokolwiek istniejącej umowy dotyczącej podwykonawstwa przekazywania danych; jednakże w przypadku, gdy Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, informacje te można usunąć, z wyjątkiem dodatku 2, który zostanie zastąpiony skróconym opisem środków bezpieczeństwa, w przypadkach, w których osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie uzyskać kopii od podmiotu przekazującego dane;
- (h) w przypadku podwykonawstwa przetwarzania danych poinformował wcześniej podmiot przekazujący dane i uzyskał jego uprzednią pisemną zgodę;
- (i) usługi przetwarzania danych przez podwykonawcę przetwarzania będą świadczone zgodnie z Klauzulą 11;
- (j) niezwłocznie prześle podmiotowi przekazującemu dane kopię każdej umowy dotyczącej podwykonawstwa przetwarzania danych zawartej na podstawie niniejszych Klauzul.

#### *Klauzula 6*

#### ***Odpowiedzialność***

1. Strony uzgadniają, że każda osoba, której dane dotyczą, która poniosła szkodę w wyniku jakiegokolwiek naruszenia obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub 11, przez którąkolwiek ze stron lub podwykonawcę przetwarzania, jest uprawniona do uzyskania odszkodowania za poniesioną szkodę od podmiotu przekazującego dane.
2. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić przeciw podmiotowi przekazującemu dane z roszczeniem o odszkodowanie zgodnie z pkt 1, wynikającym z naruszenia przez podmiot odbierający dane lub jego podwykonawcę przetwarzania jakiegokolwiek z ich obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ podmiot przekazujący dane przestał istnieć faktycznie lub formalnie lub stał się niewypłacalny, podmiot odbierający dane zgadza się na wystąpienie przez osobę, której dane dotyczą, z roszczeniem wobec podmiotu odbierającego dane, tak jakby był on podmiotem przekazującym dane; jeżeli jednak jakikolwiek podmiot będący jego następcą przejął na podstawie umowy lub z mocy prawa wszystkie zobowiązania prawne podmiotu przekazującego dane, osoba, której dane dotyczą, może egzekwować swoje prawa wobec tego następcy.  

Podmiot odbierający dane nie może powoływać się na naruszenie przez podwykonawcę przetwarzania jego obowiązków, aby uniknąć swojej własnej odpowiedzialności.
3. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić przeciw podmiotowi przekazującemu dane lub podmiotowi odbierającemu dane z roszczeniem, o którym mowa w pkt 1 i 2, wynikającym z naruszenia

przez podwykonawcę przetwarzania jakiegokolwiek z obowiązków, o których mowa w Klauzulach 3 lub Klauzuli 11, ponieważ zarówno podmiot przekazujący, jak i odbierający dane przestały istnieć faktycznie lub formalnie lub stały się niewypłacalne, podwykonawca przetwarzania zgadza się na wystąpienie przez osobę, której dane dotyczą, z roszczeniem wobec niego w odniesieniu do jego własnych czynności przetwarzania danych na podstawie niniejszych Klauzul, tak jakby był on podmiotem przekazującym lub odbierającym dane; jeżeli jednak jakikolwiek podmiot będący jego następcą przejął na podstawie umowy lub z mocy prawa wszystkie zobowiązania prawne podmiotu przekazującego lub odbierającego dane, osoba, której dane dotyczą, może egzekwować swoje prawa wobec tego następcy. Odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania jest ograniczona do jego własnych czynności przetwarzania danych zgodnie z niniejszymi Klauzulami.

#### *Klauzula 7*

##### ***Mediacja i sąd właściwy***

1. Podmiot odbierający dane zgadza się na to, że jeżeli osoba, której dane dotyczą, powołuje się wobec niego na prawa osoby trzeciej, na rzecz której zawarto umowę lub występuje o odszkodowanie za szkody na podstawie niniejszych Klauzul, podmiot odbierający dane przyjmie decyzję osoby, której dane dotyczą, o:
  - (a) przekazaniu sporu do mediacji prowadzonej przez niezależną osobę lub, w stosownych przypadkach, organ nadzorczy;
  - (b) przekazaniu sporu do sądów w państwie członkowskim, w którym prowadzi działalność gospodarczą podmiot przekazujący dane.
2. Strony uzgadniają, że wybór osoby, której dane dotyczą, nie będzie naruszał jej materialnych ani proceduralnych praw do środków ochrony prawnej zgodnie z odrębnymi przepisami prawa krajowego lub międzynarodowego.

#### *Klauzula 8*

##### ***Współpraca z organami nadzorczymi***

1. Podmiot przekazujący dane zgadza się dostarczyć kopię niniejszej umowy organowi nadzorczemu na jego żądanie lub jeżeli dostarczenie kopii jest wymagane na mocy właściwego prawa o ochronie danych.
2. Strony uzgadniają, że organ nadzorczy ma prawo do przeprowadzenia kontroli podmiotu odbierającego dane i jakiegokolwiek podwykonawcy przetwarzania, która ma ten sam zakres i podlega tym samym warunkom, jakie miałyby zastosowanie do kontroli podmiotu przekazującego dane na mocy właściwego prawa o ochronie danych.
3. Podmiot odbierający dane niezwłocznie informuje podmiot przekazujący dane o istnieniu przepisów mających zastosowanie do podmiotu odbierającego dane lub któregośkolwiek z podwykonawców przetwarzania działających na jego zlecenie, które uniemożliwiłyby przeprowadzenie kontroli podmiotu odbierającego dane lub podwykonawcy przetwarzania na podstawie pkt 2. W takim przypadku podmiot przekazujący dane ma prawo podjąć środki przewidziane w Klauzuli 5 lit. b).

#### *Klauzula 9*

##### ***Prawo właściwe***

Klauzule podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym prowadzi działalność podmiot przekazujący dane.

#### *Klauzula 10*

##### ***Zmiany umowy***

Strony zobowiązują się do niedokonywania zmian lub modyfikacji niniejszych Klauzul. Nie wyklucza to dodawania przez strony w razie potrzeby klauzul dotyczących kwestii związanych z ich działalnością gospodarczą, pod warunkiem że nie są one sprzeczne z niniejszymi Klauzulami.

## *Klauzula 11*

### ***Podwykonawstwo przetwarzania danych***

1. Podmiot odbierający dane nie podzleca czynności przetwarzania danych wykonywanych w imieniu podmiotu przekazującego dane na podstawie niniejszych Klauzul bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu przekazującego dane. Jeżeli podmiot odbierający dane podzleca wykonanie swoich obowiązków w ramach niniejszych Klauzul za zgodą podmiotu przekazującego dane, czyni to wyłącznie na podstawie umowy pisemnej z podwykonawcą przetwarzania, która nakłada na podwykonawcę przetwarzania te same obowiązki, jakie spoczywają na podmiocie odbierającym dane w ramach niniejszych Klauzul<sup>3</sup>. Jeżeli podwykonawca przetwarzania nie wypełnia swoich obowiązków w zakresie ochrony danych w ramach takiej umowy pisemnej, podmiot odbierający dane ponosi pełną odpowiedzialność wobec podmiotu przekazującego dane za wykonanie obowiązków podwykonawcy przetwarzania na mocy takiej umowy.
2. Umowa pisemna zawarta między podmiotem odbierającym dane a podwykonawcą przetwarzania przed przekazaniem danych osobowych podwykonawcy przetwarzania obejmuje również Klauzulę na rzecz osoby trzeciej, określoną w Klauzuli 3, w odniesieniu do przypadków, w których osoba, której dotyczą dane, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie, o którym mowa w Klauzuli 6 pkt 1 przeciw podmiotowi przekazującemu lub odbierającemu dane, ponieważ przestały one istnieć faktycznie lub formalnie lub stały się niewypłacalne, a żaden podmiot będący następcą nie przejął na podstawie umowy lub z mocy prawa wszystkich zobowiązań prawnych podmiotu przekazującego lub odbierającego dane. Taka odpowiedzialność podwykonawcy przetwarzania wobec osoby trzeciej jest ograniczona do jego własnych czynności przetwarzania danych na podstawie niniejszych Klauzul.
3. Postanowienia umowy, o której mowa w ust. 1, dotyczące aspektów ochrony danych w odniesieniu do podwykonawstwa przetwarzania, podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym prowadzi działalność gospodarczą podmiot przekazujący dane.
4. Podmiot przekazujący dane prowadzi wykaz umów dotyczących podwykonawstwa przetwarzania danych zawartych na podstawie niniejszych Klauzul, o których został poinformowany przez podmiot odbierający dane na podstawie Klauzuli 5 lit. j); wykaz ten podlega aktualizacji co najmniej raz do roku. Wykaz udostępnia się organowi nadzorczemu właściwemu dla podmiotu przekazującego dane.

## *Klauzula 12*

### ***Obowiązki po zakończeniu usług przetwarzania danych osobowych***

1. Strony uzgadniają, że wraz z zakończeniem świadczenia usług przetwarzania danych podmiot odbierający dane i podwykonawca przetwarzania zwracają podmiotowi przekazującemu dane wszystkie przekazane dane osobowe i ich kopie lub niszczą wszystkie dane osobowe i poświadczają przekazującemu dane, że to uczynili, zgodnie z decyzją przekazującego dane, chyba że przepisy prawa obowiązujące podmiot odbierający dane uniemożliwiają mu zwrot lub zniszczenie wszystkich lub części przekazanych danych osobowych. W tym przypadku podmiot odbierający dane gwarantuje, że zapewni poufność przekazanych danych osobowych i nie będzie ich już aktywnie przetwarzał.
2. Podmiot odbierający dane lub podwykonawca przetwarzania gwarantują przedstawienie na żądanie podmiotu przekazującego dane lub organu nadzorczego urzędzeń do przetwarzania danych do celów kontroli środków, o których mowa w ust. 1.

---

<sup>3</sup> Ten wymóg może zostać spełniony przez wspólne podpisanie przez podwykonawcę przetwarzania umowy zawartej między podmiotem przekazującym a odbierającym dane na mocy niniejszej decyzji.

## DODATEK 1 DO STANDARDOWYCH KLAUZUL UMOWNYCH

Niniejsze standardowe klauzule umowne (podmioty przetwarzające) są dołączone do Umowy o ochronie danych („UOD”) między HP a Klientem i stanowią jej część. Niniejszy dodatek stanowi część klauzul. Zgodnie z procedurami krajowymi państwa członkowskie mogą uzupełniać niniejszy dodatek lub określić wszelkie niezbędne dodatkowe informacje, które należy zawrzeć w niniejszym dodatku.

### **Podmiot przekazujący dane**

Podmiot przekazujący dane (proszę krótko scharakteryzować działalność związaną z przekazywaniem danych):

*Podmiot przekazujący dane to podmiot prawny, który zawarł Umowę o świadczenie usług, oraz wszystkie podmioty stowarzyszone Klienta z siedzibą w kraju europejskim, które zakupiły Usługi zgodnie z Umową o świadczenie usług.*

### **Podmiot odbierający dane**

Podmiot odbierający dane (proszę krótko scharakteryzować działalność związaną z przekazywaniem danych):

*HP Inc. (1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304) wraz ze wszystkimi spółkami zależnymi, w których posiada większość udziałów i które kontroluje, niezależnie od jurysdykcji, w której ma siedzibę lub prowadzi działalność („Grupa HP”), jako dostawcy Usług określonych w odpowiedniej Umowie o świadczenie usług.*

### **Osoby, których dane dotyczą**

Podmioty, których dotyczą przekazywane dane osobowe, należą do następujących kategorii (proszę wyszczególnić):

*Patrz: Załącznik 1.*

### **Kategorie danych**

Przekazane dane osobowe dotyczą następujących kategorii danych (proszę wyszczególnić):

*Patrz: Załącznik 1.*

### **Szczególne kategorie danych (jeśli dotyczy)**

Przekazywane dane osobowe dotyczą następujących szczególnych kategorii danych (proszę wyszczególnić):

*Patrz: Załącznik 1.*

### **Czynności przetwarzania**

Przekazane dane osobowe będą podlegały następującym podstawowym czynnościom przetwarzania (proszę wyszczególnić):

*Patrz: Załącznik 1.*

## DODATEK 2 DO STANDARDOWYCH KLAUZUL UMOWNYCH

Niniejsze standardowe klauzule umowne (podmioty przetwarzające) są dołączone do Umowy o ochronie danych („UOD”) między HP a Klientem i stanowią jej część. Niniejszy dodatek stanowi część Klauzul.

Opis technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa wdrożonych przez podmiot odbierający dane zgodnie z Klauzulą 4 lit. d) i Klauzulą 5 lit. c) (lub załączonym dokumentem/przepisami):

*Podmiot odbierający dane będzie utrzymywał administracyjne, fizyczne i techniczne zabezpieczenia w zakresie ochrony, bezpieczeństwa i poufności Danych osobowych przetwarzanych w związku ze świadczeniem Usług świadczonych na podstawie obowiązującej Umowy o świadczenie Usług. Szczególne zabezpieczenia mogą się różnić w zależności od charakteru Usług świadczonych w ramach Umowy o świadczenie usług.*



### Załącznik 3 – Inne mechanizmy transferu szczególnego

#### STANDARDOWE KLAUZULE UMOWNE (Argentyna)

Zgodnie z postanowieniami punktu 6.3.1 Aneksu dotyczącego przetwarzania danych HP może, jeśli jest to wymagane w związku z usługami, przekazywać Dane osobowe Klienta, pierwotnie zebrane w Republice Argentyńskiej, do państw trzecich.

Jeśli przekazanie, o którym mowa w poprzednim akapicie, pociąga za sobą przekazanie Danych osobowych Klienta do krajów, które nie są uważane za kraje, które zapewniają odpowiedni poziom ochrony zgodnie z obowiązującymi w Argentynie Przepisami o ochronie danych i prywatności, do przekazywania mają zastosowanie standardowe klauzule umowne UE zawarte w Załączniku 2, ze zmianami określonymi poniżej.

1. Klauzula 1 lit. a), c) i e) otrzymuje brzmienie:

- (a) „dane osobowe”, „dane wrażliwe”, „przetwarzać/przetwarzanie”, „administrator”, „podmiot przetwarzający”, „osoba, której dane dotyczą” i „organ nadzorczy” mają takie samo znaczenie, jak określono w argentyńskiej ustawie o ochronie danych nr 25,326, jej dekrety regulacyjnym nr 1558/2001 i ich przepisach uzupełniających (z późniejszymi zmianami lub zastąpieniami);
- (c) „odbierający dane” oznacza usługodawcę znajdującego się poza Argentyną, który otrzymuje dane osobowe od podmiotu przekazującego dane do przetwarzania zgodnie z warunkami niniejszej umowy;
- (e) „właściwe prawo o ochronie danych” oznacza argentyńską ustawę o ochronie danych nr 25,326 i jej przepisy wspierające (z późniejszymi zmianami lub zastąpieniami).

2. Klauzula 4 lit. f) otrzymuje brzmienie:

- (f) że osoba, której dane dotyczą została poinformowana lub zostanie poinformowana przed lub możliwie jak najszybciej po przekazaniu danych, że jej dane mogą być przekazane do państwa trzeciego, które nie zapewnia odpowiedniej ochrony w rozumieniu argentyńskiej ustawy o ochronie danych nr 25,326 i jej przepisów uzupełniających (z późniejszymi zmianami lub zastąpieniami).

3. Klauzula 7 podpunkt 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

- (b) przekazania sporu do jurysdykcji sądowej i administracyjnej Republiki Argentyńskiej.

4. Klauzula 9 otrzymuje brzmienie:

Niniejsza umowa podlega prawu Republiki Argentyńskiej, w szczególności ustawie nr 25,326, jej przepisom i dyspozycjom wydanym przez argentyński organ ochrony danych (z późniejszymi zmianami lub zastąpieniami),